



No. 17

N° 17

Votes and Proceedings

Procès-verbaux

Legislative Assembly
of Ontario

Assemblée législative
de l'Ontario

Wednesday
December 17, 2003

Daytime Meeting - Sessional Day 29
Evening Meeting - Sessional Day 30

Mercredi
17 décembre 2003

Séance de l'après-midi - jour de session 29
Séance du soir - jour de session 30

1st Session,
38th Parliament

1^{re} session
38^e législature

PRAYERS
1:30 P.M.

PRIÈRES
13 H 30

The Speaker delivered the following ruling:-

I have had an opportunity to reflect on the submissions that were made yesterday concerning developments in the Standing Committee on Finance and Economic Affairs in respect of its consideration of Bill 5, An Act to temporarily freeze automobile insurance rates for private passenger vehicles and to provide for the review and regulation of risk classification systems and automobile insurance rates for private passenger vehicles.

While our practice is that matters that arise in committee should be considered in and disposed of by that committee, I appreciate that the matter before this particular committee, and the committee proceedings itself, were the subject of a December 4, 2003 Order of the House.

The committee met on the morning of December 15, 2003 it convened again that afternoon and in the course of that meeting it adjourned for lack of quorum. In reviewing the December 4, 2003 order of this House, I note that it directs the committee to meet for 2 days to consider Bill 5. I want to point out here that committee meeting days are differently defined and not necessarily equivalent to "sessional days". In fact, in the next section of the House Order the permissive form "may" is used in setting out the times for the committee to meet. Thus, meeting for any amount of time within the timeframe established for those two days has the committee acting in compliance with the House Order. That it did not meet yesterday afternoon, does not detract from the fact that it met on that day.

Clearly, adjourning for lack of quorum was an unexpected and less than favourable outcome for this committee. It does not however in any way abrogate the motion passed by this House on December 4, 2003.

Having said that, I want to impress upon all Members that committee work is a fundamentally important component of our Parliamentary process. A working committee system affords an opportunity for Members to become familiar with issues and to understand more fully the impact of proposed policy decisions. Perhaps more importantly, it provides an essential liaison between we in this place and the people we serve. All Members should consider carefully their committee obligations and be vigilant about living up to them.

I wish to thank the members who spoke to this matter for their submissions.

REPORTS BY COMMITTEES

Mr. Hoy from the Standing Committee on Finance and Economic Affairs presented the Committee's report as follows and moved its adoption:-

Your Committee begs to report the following Bill without amendment:-

Bill 5, An Act to temporarily freeze automobile insurance rates for private passenger vehicles and to provide for the review and regulation of risk classification systems and automobile insurance rates for private passenger vehicles.

The motion having been put, was carried on the following division:-

RAPPORTS DES COMITÉS

M. Hoy du Comité permanent des finances et des affaires économiques présente le rapport du comité et propose l'adoption comme suit:-

Votre comité propose qu'il soit permis de faire rapport sur le projet de loi suivant sans amendement:-

Projet de loi 5, Loi visant à geler temporairement les taux d'assurance-automobile dans le cas des voitures de tourisme et à prévoir l'examen et la réglementation des systèmes de classement des risques et des taux d'assurance-automobile les concernant.

La motion, mise aux voix, est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 62

Agostino	Colle	Hoy	Milloy	Rinaldi
Arthurs	Cordiano	Kennedy	Mitchell	Sandals
Bartolucci	Craiton	Kwinter	Oraziotti	Smith
Bentley	Crozier	Lalonde	Parsons	Smitherman
Berardinetti	Delaney	Leal	Peters	Sorbara
Bountrogianni	Di Cocco	Levac	Peterson	Takhar
Bradley	Dombrowsky	Marsales	Phillips	Van Bommel
Brown	Duguid	Matthews	Pupatello	Watson
Brownell	Duncan	Mauro	Qaadri	Wilkinson
Bryant	Flynn	McGuinty	Racco	Wong
Cansfield	Fonseca	McNeely	Ramal	Wynne
Caplan	Gerretsen	Meilleur	Ramsay	Zimmer
Chambers	Gravelle			

NAYS / CONTRE - 26

Arnott	Dunlop	Jackson	Munro	Runciman
Baird	Eves	Marchese	Murdoch	Scott
Barrett	Flaherty	Martel	O'Toole	Sterling
Bisson	Hampton	Martiniuk	Ouellette	Tascona
Chudleigh	Hudak	Miller	Prue	Yakabuski
Churley				

Pursuant to the Order of the House of December 4, 2003, the Bill is Ordered for Third Reading.

Conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 décembre 2003, le projet de loi est ordonné pour la troisième lecture.

INTRODUCTION OF BILLS

The following Bills were introduced and read the first time:-

Bill 31, An Act to enact and amend various Acts with respect to the protection of health information. Hon. Mr. Smitherman.

Bill 32, An Act to restrict the operation of large hog farms and to amend the Nutrient Management Act, 2002. Ms. Churley.

Bill 33, An Act proclaiming Irish Heritage Day. Mr. O'Toole.

Bill 34, An Act to protect sources of drinking water in Ontario. Ms. Churley.

At 4:00 p.m., pursuant to Standing Order 30(b), the Speaker interrupted the proceedings and called Orders of the Day.

DÉPÔT DES PROJETS DE LOI

Les projets de loi suivants sont présentés et lus une première fois:-

Projet de loi 31, Loi édictant et modifiant diverses lois en ce qui a trait à la protection des renseignements sur la santé. L'hon. M. Smitherman.

Projet de loi 32, Loi visant à restreindre l'exploitation des grosses fermes porcines et à modifier la Loi de 2002 sur la gestion des éléments nutritifs. M^{me} Churley.

Projet de loi 33, Loi proclamant le Jour du patrimoine irlandais. M. O'Toole.

Projet de loi 34, Loi visant à protéger les sources d'eau potable en Ontario. M^{me} Churley.

À 16 heures, conformément à l'article 30(b) du Règlement, le Président interrompt les délibérations et passe à l'ordre du jour.

With unanimous consent, notwithstanding Standing Order 30(b), the following petition was presented:-

Petition relating to returning to the previous Municipal Model of Government (Sessional Paper No. P-35)
Ms. Mossop.

ORDERS OF THE DAY

Debate was resumed on the motion for Third Reading of Bill 2, An Act respecting fiscal responsibility.

After some time, pursuant to the Order of the House of December 4, 2003, the Deputy Speaker (Mr. Crozier) put the question forthwith on the motion which question was carried on the following division:-

ORDRE DU JOUR

Le débat reprend sur la motion portant troisième lecture du projet de loi loi 2, Loi concernant la gestion responsable des finances.

Après quelque temps, conformément à l'ordre adopté par l'Assemblée le 4 décembre 2003, le vice-président, M. Crozier met la motion aux voix immédiatement, et cette motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 64

Arthurs	Colle	Kwinter	Oraziotti	Sandals
Bartolucci	Cordiano	Lalonde	Parsons	Sergio
Bentley	Craiton	Leal	Patten	Smith
Berardinetti	Delaney	Levac	Peters	Smitherman
Bountrogianni	Di Cocco	Marsales	Peterson	Sorbara
Bradley	Dombrowsky	Matthews	Phillips	Takhar
Broten	Duguid	Mauro	Pupatello	Van Bommel
Brown	Duncan	McGuinty	Qaadri	Watson
Brownell	Fonseca	McMeekin	Racco	Wilkinson
Bryant	Gerretsen	McNeely	Ramal	Wong
Cansfield	Gravelle	Milloy	Ramsay	Wynne
Caplan	Hoy	Mitchell	Rinaldi	Zimmer
Chambers	Kular	Mossop	Ruprecht	

NAYS / CONTRE - 25

Arnott	Eves	Klees	Murdoch	Scott
Baird	Hampton	Marchese	O'Toole	Sterling
Barrett	Hardeman	Martel	Ouellette	Tascona
Bisson	Hudak	Martiniuk	Prue	Witmer
Dunlop	Jackson	Miller	Runciman	Yakabuski

And the Bill was accordingly read the third time and was passed.

Le projet de loi est par conséquent soumis à sa troisième lecture et adopté.

The House then adjourned at 6:05 p.m.

À 18 h 05, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

6:45 P.M.

18 H 45

ORDERS OF THE DAY

A debate arose on the motion for Second Reading of Bill 28, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2004.

ORDRE DU JOUR

Il s'élève un débat sur la motion portant deuxième lecture du projet de loi 28, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004.

After some time, the motion was carried on the following division:-

Après quelque temps, la motion est adoptée par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Arthurs	Delaney	Leal	Mitchell	Ruprecht
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Oraziotti	Sandals
Brotten	Duguid	Marchese	Peters	Sergio
Brown	Fonseca	Marsales	Peterson	Smith
Bryant	Gerretsen	Mauro	Phillips	Sorbara
Cansfield	Gravelle	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Hoy	McNeely	Ramal	Watson
Colle	Kular	Meilleur	Ramsay	Wilkinson
Craitor	Lalonde	Milloy	Rinaldi	Wynne

NAYS / CONTRE - 6

Dunlop	Martiniuk	Miller	Runciman	Yakabuski
Hudak				

And the Bill was accordingly read the second time and Ordered for Third Reading.

En conséquence, ce projet de loi est lu une deuxième fois et ordonné pour la troisième lecture.

Bill 28, An Act to authorize the expenditure of certain amounts for the fiscal year ending March 31, 2004, was then read the third time and was passed on the following division:-

Projet de loi 28, Loi autorisant l'utilisation de certaines sommes pour l'exercice se terminant le 31 mars 2004, est ensuite lu une troisième fois et adopté par le vote suivant:-

AYES / POUR - 45

Arthurs	Delaney	Leal	Mitchell	Ruprecht
Berardinetti	Dombrowsky	Levac	Oraziotti	Sandals
Brotten	Duguid	Marchese	Peters	Sergio
Brown	Fonseca	Marsales	Peterson	Smith
Bryant	Gerretsen	Mauro	Phillips	Sorbara
Cansfield	Gravelle	McMeekin	Qaadri	Van Bommel
Caplan	Hoy	McNeely	Ramal	Watson
Colle	Kular	Meilleur	Ramsay	Wilkinson
Craitor	Lalonde	Milloy	Rinaldi	Wynne

NAYS / CONTRE - 6

Dunlop	Martiniuk	Miller	Runciman	Yakabuski
Hudak				

Mr. Caplan moved, That the House do now adjourn.

M. Caplan propose que l'Assemblée ajourne les débats maintenant.

The question, having been put on the motion, was declared carried.

Cette motion, mise aux voix, est déclarée adoptée.

The House then adjourned at 9:30 p.m.

À 21 h 30, la chambre a ensuite ajourné ses travaux.

le président

ALVIN CURLING

Speaker

**SESSIONAL PAPERS PRESENTED
PURSUANT TO STANDING ORDER 39(A):-**

**DOCUMENTS PARLEMENTAIRES
DÉPOSÉS CONFORMÉMENT À L'ARTICLE
39(A) DU RÈGLEMENT**

Agricorp, Annual Report 2002-2003 (No. 29).

COMPENDIA:

Bill 31, An Act to enact and amend various Acts with respect to the protection of health information (No. 30).
